

HESPERIA

ANUARIO DE FILOLOGÍA HISPÁNICA

2025

XXVIII-2

Consejo de dirección: Susana Rodríguez Barcia (directora), Ana Varela Suárez (secretaria y editora), Noelia Amado Corbacho (secretaria y editora), Rocío Hernández Arias (editora), Valentina Marta Rodríguez (editora).

Consejo de dirección honorífico: José Montero Reguera y Antonio Rifón Sánchez†.

Consejo de redacción: Consejo de redacción: Inmaculada Anaya Revuelta (U. de Vigo), Raquel Arias Careaga (UAM), Ana Luisa, Baquero Escudero (U. de Murcia), Ivo Buzek (U. Masaryk, Brno), Manuel Ángel Candelas Colodrón (U. de Vigo) Manuel Casado Velarde (U. de Navarra), Antonio Chas Aguión (U. de Vigo), Anne Cayuela (U. de Grenoble-3), Janet DeCesaris (U. Pompeu Fabra), Inés Fernández Ordóñez (U. Autónoma de Madrid / RAE), Teresa Fernández Ulloa (California State University), Marta Filipe Alexandre (CELGA-ILTEC, Universidade de Coimbra), Miguel Ángel Esparza Torres (U. Rey Juan Carlos), Victoriano Gaviño Rodríguez (U. de Cádiz), Luis Gómez Canseco (U. de Huelva), Juan Gutiérrez Cuadrado (U. Carlos III), Yoshimi Hiroyashu (Sophia University, Tokio), Fernando Lázaro Mora (UCM), Covadonga López Alonso (UCM), Isabel Lozano Renieblas (Dartmouth College), José Manuel Lucía Megías (UCM), Carmen Luna Sellés (U. de Vigo), Juan Matas Caballero (U. de León), Cristina Patiño Eirín (USC), José Ignacio Pérez Pascual (U. de A Coruña), Lola Pons Rodríguez (Universidad de Sevilla), Monserrat Ribao Pereira (U. de Vigo), Carmen Ruiz Barrionuevo (U. de Salamanca), Paula Salerno (Universidad de Buenos Aires), Beatriz Suárez Briones (U. de Vigo), José del Valle (CUNY), Germán Vega García-Luengos (U. de Valladolid).

Comité de honor: Xesús Alonso Montero (RAG y USC), Alberto Blecua †, María Jesús Fariña Busto (U. de Vigo), José Antonio Fernández Romero†, Luis Iglesias Feijoo (USC), Pablo Jauralde Pou (UAM), Isaías Lerner †, Sagrario López Poza (U. de A Coruña), José Montero Padilla (UCM), Hans-J. Niederehe (U. Trier), Jesús Pena Seijas †, Antonio Quilis Morales †, Agustín Redondo (U. de París III, Sorbonne Nouvelle), Fernando Romo Feito (U. de Vigo), Lía Schwartz †, Manuel Seco Reymundo †, Christoph Strosetzki (U. de Münster), Dolores Troncoso Durán (U. de Vigo), Alonso Zamora Vicente †.

Hesperia. Anuario de Filología Hispánica publica trabajos científicos sobre lengua y literatura españolas en sus más diversos aspectos, temas y contenidos. Hesperia está indexada o resumida en: Latindex, ISOC, ULRICH'S, Dialnet, a360grados y MLA.

Toda la correspondencia sobre la revista debe hacerse llegar a cualquiera de los miembros del Consejo de dirección, preferiblemente a través de la plataforma OJS de la revista ([http:// revistas.webs.uvigo.es/index.php/AFH](http://revistas.webs.uvigo.es/index.php/AFH)) o, si es necesario a:

HESPERIA. ANUARIO DE FILOLOGÍA HISPÁNICA
Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo

Lagoas-Marcosende s/n
36310 - Vigo (PONTEVEDRA)

Tfno.: 34 986 81 23 57

Fax: 34 986 81 23 80

e-mail: hesperia@uvigo.es

<http://revistas.webs.uvigo.es/index.php/AFH>

Hesperia. Anuario de Filología Hispánica, XXVIII-2, 2025

© Servizo de Publicacións da Universidade de Vigo

Campus das Lagoas-Marcosende, 36310 VIGO

ISSN: 1139-3181

Dépósito Legal: PO-483-00

INDICE

SECCIÓN MONOGRÁFICA

Presentación. La Lingüística clínica.....	7
Entrevista a Olga Ivanova (Universidad de Salamanca).....	11
Iratxe Fernández Martínez, Verónica Moreno Campos, David Navarro-Ciurana, <i>Evaluación pragmática temprana en niños de 3 años: cribado rápido en aula</i>	21
Anastasiia Ogneva, M ^a Helena Agrafojo Nieto, Jenny Quinchiguango Lara, <i>Análisis del discurso infantil como herramienta de detección de Trastorno del Desarrollo del Lenguaje: enfoques tradicionales y automatizados</i>	43
Clara Rey Barona, <i>Discurso e identidad en el Trastorno de Identidad Disociativo (TID): análisis cuantitativo de perfiles semánticos en álters</i>	61
Marta Peláez Torres, Ana Varela Suárez , <i>Emociones y retrogénesis. Un análisis contrastivo del lenguaje de las emociones en la población infantil y adultos con demencia</i>	87

SECCIÓN MISCELÁNEA

Rafael García Pérez, <i>“Históricamente hablando...”</i> . Formación y evolución de los adverbios nocionales o de punto de vista en español	115
Laura Castro Álvarez, <i>La comunicación no verbal en los romances amorosos de Góngora y Quevedo</i>	137
Antonio Candeloro, <i>¡Mujeres que cuentan: el caso de Matilde Moret en La cólera de aquiles de Luis Goytisolo</i>	155
María Luz Gracia Gaspar, <i>Texto e iconografía en “El indulto” (1885) de Emilia Pardo Bazán: la violencia de género en el relato ilustrado</i>	173
Alberto López González, <i>El léxico político en Poesías de la guerra de Pedro Garfias</i>	191

RESEÑAS

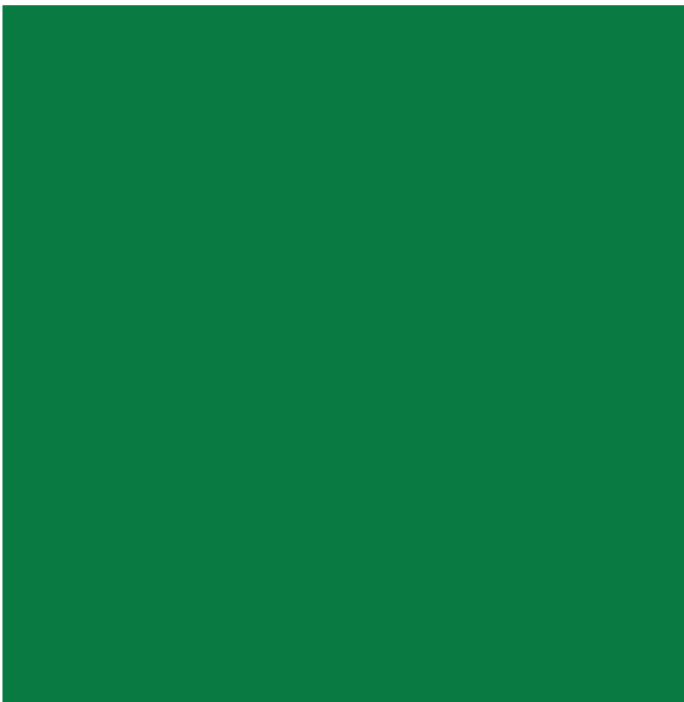
Clara Ponce Romero, *Biolinguistics at the cutting edge: Promises, achievements, and challenges* 213

María Gómez García, *El cuerpo del delito: estudios sobre el género criminal*..... 217

Nerea Chaves Esquinas, *La desmotivación en el aula de lenguas adicionales: investigación, teoría y práctica*..... 223



SECCIÓN MONOGRÁFICA



PRESENTACIÓN

LA LINGÜÍSTICA CLÍNICA

Dentro de las múltiples ramas de la Lingüística aplicada, la Lingüística clínica es una disciplina relativamente joven. En cierto modo, su origen no formal podría datarse en 1864, cuando Paul Broca descubrió que una lesión en la tercera circunvolución del área prefrontal del hemisferio izquierdo —hoy conocida como área de Broca— era la responsable de que uno de sus pacientes hubiese perdido casi por completo la capacidad de producción del lenguaje. Es a partir de este momento cuando surge la Neurolingüística, una de las ramas hermanas de la Clínica, junto con la Psicolingüística.

Antes de continuar, conviene precisar de qué se ocupa cada una de estas disciplinas, ya que con frecuencia se confunden o se agrupan como un único ámbito. La primera de ellas, la Neurolingüística, se ocupa de establecer las relaciones entre la capacidad de utilizar el lenguaje y el funcionamiento del cerebro humano, es decir, busca explicar, desde un punto de vista anatómico, cómo somos capaces de producir y comprender el lenguaje. Por su parte, la Psicolingüística se centra en los mecanismos cognitivos que hacen posible el procesamiento lingüístico; en general, se focaliza en la población sana y estudia, entre otros aspectos, cómo evoluciona la capacidad de emplear el lenguaje a lo largo de la vida. Por último, la Lingüística clínica, que es la que nos ocupa en este número, analiza cómo determinados cuadros patológicos pueden afectar a la producción y comprensión del lenguaje.

Como decíamos, es a partir del nacimiento de la Neurolingüística cuando se empiezan a aplicar las técnicas de análisis propias de la Lingüística al discurso de poblaciones afectadas por diversas enfermedades. No obstante, el establecimiento formal de la disciplina suele considerarse la publicación de la obra *Clinical Linguistics* por parte de David Crystal en 1981. A partir de este momento, el ámbito comienza a consolidarse y a ganar relevancia gradualmente a nivel mundial. En España, sin embargo, tarda más en asentarse y no es hasta mediados de los 90 cuando se empiezan a establecer los primeros grupos de investigación especiali-

zados. En la última década, en particular, hemos visto crecer exponencialmente el número de investigadoras que se dedican a este tipo de estudios. Así, el *Congreso Internacional de Lingüística Clínica* celebrará su VIII edición en la Universidad de Zaragoza en noviembre de 2027; y la disciplina cuenta también con iniciativas para trabajar de forma conjunta, como es el Proyecto LINCE (Lingüística Clínica en Español), cuyo objetivo es crear una red de comunicación y trabajo para todas las investigadoras del campo.

En *Hesperia: Anuario de Filología Hispánica* buscamos incluir trabajos procedentes de las distintas ramas humanísticas, principalmente la Literatura, la Lengua y la Lingüística. De este modo, no queríamos dejar pasar la oportunidad de, en uno de nuestros números, incluir una pequeña sección especializada en esta disciplina. Así surge este monográfico, en el que hemos reunido cuatro artículos y una reseña del ámbito de la Lingüística clínica, con el propósito de ofrecer una muestra de algunas de las temáticas que se están abordando en el campo en la actualidad.

Para abrir boca, comenzamos con una entrevista a Olga Ivanova, reconocida investigadora especializada en el lenguaje en la enfermedad de Alzheimer y otros trastornos neurodegenerativos. En estas líneas, charlamos con ella, entre otros temas, sobre el desarrollo de su carrera profesional, la evolución del ámbito de la Lingüística Clínica en España y los retos que afronta la disciplina en los próximos años.

La sección de artículos del número la abren Verónica Moreno Campos y David Navarro-Ciurana, con el artículo titulado *Evaluación pragmática temprana en niños de 3 años: cribado rápido en el aula*. En este trabajo, que entronca con la Psicolingüística, pues está pensado para trabajar con niños con y sin cuadros patológicos, se analiza un protocolo de cribado diseñado específicamente para detectar potenciales alteraciones pragmáticas en el discurso infantil, con el objetivo de extender su uso en las aulas de niños entre 24 y 36 meses.

A continuación, Anastasiia Ogneva, M^a Helena Agrafojo Nieto y Jenny Qunchiguango Lara firman *Análisis del discurso infantil como herramienta de detección del Trastorno de Desarrollo del Lenguaje: enfoques tradicionales y automatizados*. En este texto, las autoras nos presentan una revisión narrativa en la que exploran investigaciones con metodologías que navegan desde las más tradicionales hasta

aproximaciones automatizadas, con el fin de proporcionarnos una panorámica de cómo el análisis del discurso infantil puede ayudar a la detección del Trastorno de Desarrollo del Lenguaje.

A seguir, Clara Rey Barona nos presenta un trabajo sobre una población poco estudiada hasta la fecha en este ámbito: el Trastorno de Identidad Disociativo. En su manuscrito, *Discurso e identidad en el Trastorno de Identidad Disociativo (TID): análisis cuantitativo de perfiles semánticos en álters*, la autora recopila un corpus con 5 informantes diagnosticados con este trastorno y contrasta los perfiles lingüísticos de varios de sus álters desde una perspectiva cuantitativa.

La parte de artículos la cierran Ana Varela Suárez y Marta Peláez Torres con un trabajo titulado *Emociones y retrogénesis. Un análisis contrastivo del lenguaje de las emociones en la población infantil y adultos con demencia*. En este estudio, las autoras contrastan, a través de dos corpus de entrevistas semidirigidas, las similitudes y diferencias entre el proceso de adquisición del léxico de las emociones en la infancia y su deterioro en adultos diagnosticados con trastornos neurodegenerativos.

Esta sección monográfica termina con la reseña de Clara Ponce Romero, en la que la autora analiza la obra *Biolinguistics at the Cutting Edge. Promises, Achievements, and Challenges*, editada por Antonio Benítez-Burraco, Isabel Fernández López, Milagros Fernández-Pérez y Olga Ivanova y publicada por la editorial De Gruyter Mouton en 2025. Se trata de una revisión profunda de una de las aportaciones más relevantes del campo en este último año.

Con esta sección esperamos ofrecer a nuestras lectoras una breve aproximación al ámbito de la Lingüística clínica. Los trabajos aquí reunidos constituyen solo una mínima muestra de todas las investigaciones que se están realizando actualmente en esta disciplina en nuestro país, así que os animamos a seguir descubriéndolas y disfrutándolas.

ANA VARELA SUÁREZ
Universidade de Vigo

